

《理想国》

图书基本信息

书名：《理想国》

13位ISBN编号：9787801797933

10位ISBN编号：7801797930

出版时间：2009-6-1

出版社：中国致公出版社

作者：（古希腊）柏拉图

页数：243

译者：吴献书

版权说明：本站所提供下载的PDF图书仅提供预览和简介以及在线试读，请支持正版图书。

更多资源请访问：www.tushu111.com

《理想国》

内容概要

有人说，整个西方的思想文化，不过是对柏拉图和亚里士多德二人思想的注脚和注释而已。《理想国》是柏拉图一部重要的哲学、政治、伦理乃至法律、艺术等方面的理论著作，在西方乃至人类思想史上占有十分重要的地位，是不可不读的经典中的经典。因此，在中国人第一次睁眼看世界的西学东渐中，吴献书先生慧眼独具，把英文本的《The Republic》翻译成中文本的《理想国》，并于1929年以繁体竖排、半文言、没有现代标点符号予以句读的形式在商务印书馆出版，此后多次再版，比较好地满足了当时国人对之了解、学习和研究的欲求。

在而今简体、横排的出版时代，这种繁体字和竖排本给时下的读者带来了阅读上的不便甚至困难，影响到该名著的普及推广，故此国内推出了数个简体横排和白话文本。但是，白话本有其优势的同时，也使人感到某种缺憾，正如在国内英语界具有相当声望的许国璋教授在回忆他的老师吴献书先生的文章《饮水思源，敢忘所自》中言：“吴师曾译柏拉图《理想国》，余1989年因讲述‘西方文化史’曾细读之，深感译意精到，远胜今日之白话译本，诚通儒也。”在这个意义上，我们组织了专门研读政治学理论的专业人员加注现代标点符号，并对文中涉及到的有关人物、事件、背景知识进行扼要的注释，这样，在保留吴献书先生译文原貌的基础上，使该译本得以为现代读者“量身定制”。

《理想国》

作者简介

吴献书（1885～1944），近现代著名的英语教育家、翻译家，与东吴大学（现苏州大学）第一位华人校长杨永清先生同为“东吴”第三届（1909年冬）毕业生，既是“东吴元老”之一，也是“东吴名师”之一。

吴献书先生在东吴附中执教时，著名的英语教育家许国璋教授曾三度受教于他。

许国璋教授回忆道：“吴师，近代中国英语界、教学界之大师，毕生著译甚勤。……曾译柏拉图《理想国》净，余”89年因讲述‘西方文化史’曾细读之，深感译意精到，远胜今日之白话译本，诚通儒也。”

《理想国》

书籍目录

第一章 财产 公道 节制 及以上三者之敌对 问答中之人物 第二章 个人 国家 教育 第三章 教育中之艺术 第四章 财产 贫困 善德 第五章 婚姻 哲学 第六章 政治 哲理 第七章 教育之实在与影响 第八章 四种政治 第九章 正当之政治与不正当之政治二者之乐趣 第十章 生活之酬报

章节摘录

第二章 个人 国家 教育 余语毕，以为辩论可告一结束，孰意此适为辩论之开始。盖克拉根素为好辩之人，彼以为吾侪之辩论正当继续进行，故见斯拉雪麦格之行颇不谓然，复语余曰：“苏格拉底乎，汝欲使吾侪深信汝所谓公道较不公道为有利之说乎，抑仅欲使吾侪一知半解而已乎？” 苏：设余而辩才无碍，固欲使汝等深信此说也。 克：然则汝今犹未毕宣其蕴，容余更一相咨询，可乎？斯世之事，不胜枚举，汝将若之何而区别之？例如于人无伤之乐事，人固欢迎之，然则所以欢迎之者，不过动于当时之乐，初未尝有计及此后之影响或效果之见存，

《理想国》

媒体关注与评论

在理想国里，每一阶层的人都各居其位各谋其政。 ——罗素 余少年受教于吴献书师，壮年问学于钱钟书师，钱师导我，乃入哲学，吴师教我，始识英文，可谓幸矣。 ——许国璋

《理想国》

编辑推荐

柏拉图把理想国中的公民分为三个阶层：治国者、兵士和平民。 吴师，近代中国英语界、教学界之大师，毕生著译甚勤，……曾译柏拉图《理想国》，余1989年因讲述“西方文化史”曾细读之，深感译意精到，远胜今日之白话译本，诚通儒也。

《理想国》

精彩短评

- 1、粗读
- 2、实在没能看完 . . . 因为是文言文版本 . . .
- 3、自觉吴献书的文言译本更踏实。
- 4、经典中的经典，书中的辩论更是让我感受了伟大哲学家的思维...

《理想国》

精彩书评

1、柏拉图《理想国》吴译本札记中国时事出版社2009年新版 2009年购于卓越网余尝记昔有人问年老之诗人沙弗克里（按：索福克勒斯）曰：“情欲犹于老年时代有用乎？汝仍为昔日之沙弗克里乎？”彼应声曰：“居言语汝。余甚喜余已脱离汝曹所谓情欲一端矣，余觉脱离乎此，宛如脱离一狂暴之主人。”此言何其确哉！余每忆及此，辄叹服其言之真确。盖老年时代，情欲既灭，别有一种清静与自由之乐境。不特脱离一狂暴之主人，实脱离无数之狂暴之主人也。to be continued

《理想国》

版权说明

本站所提供下载的PDF图书仅提供预览和简介，请支持正版图书。

更多资源请访问:www.tushu111.com